

Art des Fahrzeuges Traktor	Fabrikmarke S A M E	Leone 75 (Allrad)	Typenschein-Nummer CH <u>4713 15</u>
--------------------------------------	-------------------------------	----------------------	---

ERKENNUNGSMERKMALE "LEONE 75" beidseitig auf Motorhaube.
"384 VPR" auf Hersteller-Plakette rechts, seitlich neben Steuerstock
sowie vor Fahrgestell-Nummer.

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, seitlich über Vorderachse.
 Motorkennzeichen eingeschlagen "1004/VPR" rechts, seitlich senkrecht am Block (neben Motornummer)
 Hersteller SAME F. CASSANI & CIE. Treviglio/I Importeur Féd. Syndicats agric. du cant. Fribourg

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Allrad vorn</u>	MOTOR Bauart <u>V 45°</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>Mitte auf VR ++)</u> Lenkhilfe <u>-</u> <u>ausschaltbar</u>	Marke <u>S A M E</u> Treibstoff <u>D</u>
Betriebsbremse <u>mech., Scheiben mit exzentr. Kugelbetätigung,</u>	Typ <u>1004/VPR</u>
Hilfsbremse <u>) dito, Hebel mit</u> <u>Gestänge auf Ritzelwelle,</u>	Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse <u>) Segment auf HR</u> <u>2 Pedale mit Verriegelung.</u>	Bohrung <u>100</u> Hub <u>120</u>
Getriebeart <u>mechanisch</u> Anz. Gänge <u>2 x 4</u>	Hubraum <u>3768</u> cm ³ Steuer-PS <u>19,19</u>
Diff. Sperre <u>hinten</u> Zughaken <u>V+H Steckn.</u> Höchstgeschwind. <u>25 *</u> km/h	Leist. -PS <u>73</u> (DIN) bei <u>2200</u> U/min
KAROSSERIEFORM <u>Traktor</u> Anz. Türen <u>-</u>	Kühlung <u>Luft</u>
<u>Schiebedach</u> <u>-</u>	Lärm <u>83</u> dB (A) bei <u>2330</u> U/min
Anz. Plätze : TOTAL <u>1 + 2</u> Notsitze auf <u>Kotflügel</u>	Lärmdämpfung <u>1 Topf oder 1 Kamin</u> <u>570 x 140 x 95</u>

ABMESSUNGEN Spurweite V <u>1390</u> H <u>1300-2000</u>
Spurkreis L <u>10,2</u> R <u>10,3</u>
Achsabstand <u>2140</u> / (/ /)
<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge <u>3430</u>
Breite <u>1850</u> +)
Höhe <u>1720</u>
Ueberhang V <u>550</u>
H <u>740</u>
S _____

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>1180</u>	<u>1570</u>	<u>2750</u>	<u>2750</u>
Nutzlast	_____	_____	_____	_____
Total	<u>1180</u>	<u>1570</u>	<u>2750</u>	<u>2750</u>
Fabrik-Garantie	<u>1560</u>	<u>3100</u>	<u>4500</u>	<u>4500</u>
Reifen-Dimens.	<u>11.2/10x24</u>	<u>4PR 16.9/14x30</u>	<u>6PR **)</u>	
Tragkraft p. Achse	<u>1720 (1,1)</u>	<u>3870 (1,1)</u>		
Fabrikgar. max.	Anhängelast	<u>6000</u>	kg	

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 12 VFernlicht 2/Cobo 05.100 DGM 7886 FM/Lichthupe: vorhandenAbblendlicht 2/ dito. Standlicht 2/ A (E)Markierlicht - +) Nebellampen -Warnvorrichtung 1/elektr. (1-Ton) Lautstärke 85 (dB) AScheibenwischer - Waschanlage -Schlusslicht 2/Cobo 02.170 DGM 8132 LPxLT/Rückstr.: 2/ I (E)Stoplicht 2/Cobo 02.170 DGM 8131 ARKontroll-Nr. -Bel. - Schildform Hochformat/LangformatRückspiegel - Geschw. -Messler km/h + Tourenz.Richtungsblinker 4Vorn 2/ 1 (E) / H= 2/Cobo 02.170 DGM 8130 IPWarnblinkanlage - Arbeitslampen 1/ELMA 4502 IGM0809Zusätzliche Lichter -ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEISArt des Fahrzeuges TraktorMarke & Typ SAME Leone 75Typenschein-Nummer CH 4713 15

Karosserieform

Plätze : Total 1 + 2 NotsitzeLeergewicht 2750 Treibstoff DPS 19,19Nutzlast - Hubraum 3768Gesamtgew. 2750 Anhängelast

Gew. des Zuges

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN : Fahrgestell-Nummer des gepr. Fz.: 384 Vpr - 10542

***) Reifenvarianten: V = 9.5/9x24 4PR 1720 kg (1,3) = 30 km/h H = 14.9/13x30 6PR 3490 kg (1,3) = 30 km/h

+) Wenn Gesamtbreite 2,10 m übersteigt, Markierlichter V+H erforderlich.

*) Höchstgeschwindigkeit = 25 km/h bei 2330 U/min. am Motor und 625 U/min. an der Zapfwelle.

++) Lenkung: mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe "Danfoss-Eaton"

Ort und Datum der Prüfung

Freiburg, 26.7.71/20.10.71

Die Prüfungskommission

CK